TADOKU JUNIOR　森のなぜなに（バージェス）　★★★★☆ ながい　1624語

Why Jerry Muskrat Builds his House in the Water

マスクラットのジェリーが水の中に家をたてるわけ

Thornton W. Burgess（1915年の本）　原文そのまま　朗読：Rayne

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　ジェリーはどうして水の中に家をたてるの？ ピーターはキノコをけとばしておじいさんガエルをびっくりさせ、お話をききだします。



Peter Rabbit and Johnny Chuck had gone down to the Smiling Pool for a call on their old friend, Jerry Muskrat. But Jerry was nowhere to be seen. They waited and waited, but no Jerry Muskrat.

"Probably he is taking a nap in that big house of his," said Johnny Chuck, "and if he is we'll have to sit here until he wakes up, or else go back home and visit him some other time."

"That's so," replied Peter. "I don't see what he has his house in the water for, anyway. If he had built it on land, like sensible people, we might be able to waken him. Funny place to build a house, isn't it?"

Johnny Chuck scratched his head thoughtfully. "It does seem a funny place," he admitted. "It certainly does seem a funny place. But then, Jerry Muskrat is a funny fellow. You know how much of the time he stays in the water. That seems funny to me. I suppose there is a reason for it, and probably there is a reason for building his house where it is. I've found that there is a reason for most things. Probably Jerry's great-great-grandfather built his house that way, and so Jerry does the same thing."

Peter Rabbit suddenly brightened up. "I do believe you are right, Johnny Chuck, and if you are, there must be a story about it, and if there is a story, Grandfather Frog will be sure to know it. There he is, over on his big green lily-pad, and he looks as if he might be feeling very good-natured this morning. Let's go ask him why Jerry Muskrat builds his house in the water."

Grandfather Frog saw them coming, and he guessed right away that they were coming for a story. He grinned to himself and pretended to go to sleep.

"Good morning, Grandfather Frog," said Johnny Chuck. Grandfather Frog didn't answer. Johnny tried again, and still no reply.

"He's asleep," said Johnny, looking dreadfully disappointed, "and I guess we'd better not disturb him, for he might wake up cross, and of course we wouldn't get a story if he did."

Peter looked at Grandfather Frog sharply. He wasn't so sure that that was a real nap. It seemed to him that there was just the least little hint of a smile in the corners of Grandfather Frog's big mouth. "You sit here a minute," he whispered in Johnny Chuck's ear.

So Johnny Chuck sat down where he was, which was right where Grandfather Frog could see him by lifting one eyelid just the teeniest bit, and Peter hopped along the bank until he was right behind Grandfather Frog. Now just at that place on the bank was growing a toadstool. Peter looked over at Johnny Chuck and winked. Then he turned around, and with one of his long hind-feet, he kicked the

toadstool with all his might. Now toadstools, as you all know, are not very well fastened at the roots, and this one was no different from the rest. When Peter kicked it it flew out into the air and landed with a great splash in the Smiling Pool, close beside the big green lily-pad on which Grandfather Frog was sitting. Of course he didn't see it coming, and of course it gave him a great start.

"Chug-a-rum!" exclaimed Grandfather Frog and dived head first into the water. A minute later Peter's sharp eyes saw him peeping out from under a lily-pad to see what had frightened him so.

"Ha, ha, ha!" shouted Peter, dancing about on the bank. "Ha, ha, ha! Grandfather Frog, afraid of a toadstool! Ha, ha, ha!"

At first Grandfather Frog was angry, very angry indeed. But he is too old and too wise to lose his temper for long over a joke, especially when he has been fairly caught trying to play a joke himself. So presently he climbed back on to his big green lily-pad, blinking his great, goggly eyes and looking just a wee bit foolish.

"Chug-a-rum! I might have known that that was some of your work, Peter Rabbit," said he, "but I thought it surely was a stone thrown by Farmer Brown's boy. What do you mean by frightening an old fellow like me this way?"

"Just trying to get even with you for trying to fool us into thinking that you were asleep when you were wide awake," replied Peter. "Oh, Grandfather Frog, do tell us why it is that Jerry Muskrat builds his house in the water. Please do!"

"I have a mind not to, just to get even with you," said Grandfather Frog, settling himself comfortably, "but I believe I will, to show you that there are some folks who can take a joke without losing their temper."

"Goody!" cried Peter and Johnny Chuck together, sitting down side by side on the very edge of the bank.

Grandfather Frog folded his hands across his white and yellow waistcoat and half closed his eyes, as if looking way, way back into the past.

"Chug-a-rum!" he began. "A long, long time ago, when the world was young, there was very little dry land, and most of the animals lived in the water. Yes, Sir, most of the animals lived in the water, as sensible animals do to-day."

Peter nudged Johnny Chuck. "He means himself and his family," he whispered with a chuckle.

"After a time," continued Grandfather Frog, "there began to be more land and still more. Then some of the animals began to spend most of their time on the land. As there got to be more and more land, more and more of the animals left the water, until finally most of them were spending nearly all of the time on land. Now Old Mother Nature had been keeping a sharp watch, as she always does, and when she found that they were foolish enough to like the land best, she did all that she could to make things comfortable for them. She taught them how to run and jump and climb and dig, according to which things they liked best to do, so that it wasn't very long before a lot of them forgot that they ever had lived in the water, and they began to look down on those who still lived in the water, and to put on airs and hold their heads very high.

"Now, of course, Old Mother Nature didn't like this, and to punish them she said that they should no longer be able to live in the water, even if they wanted to. At first they only laughed, but after a while they found that quite often there were times when it would be very nice to be at home in the water as they once had been. But it was of no use. Some could swim as long as they could keep their heads above water, but as soon as they put their heads under water they were likely to drown. You know that is the way with you to-day, Peter Rabbit."

Peter nodded. He knew that he could swim if he had to, but only for a very little way, and he hated the thought of it.

"Now there were a few animals, of whom old Mr. Muskrat, the grandfather a thousand times removed of Jerry Muskrat, was one, who learned to walk and run on dry land, but who still loved the water," continued Grandfather Frog. "One

day Old Mother Nature found Mr. Muskrat sitting on a rock, looking very mournful.

"'What's the matter, Mr. Muskrat?' she asked.

"Mr. Muskrat looked very much ashamed as he finally owned up that he was envious of his cousins and some of the other animals, because they had such fine houses on the land.

"'Then why don't you build you a fine house on the land?' asked Old Mother Nature.

"Mr. Muskrat hesitated. 'I—I—love the water too well to want to stay on land all the time,' said he, 'and—and—well, I was put in the water in the first place, and I ought to be contented with what I have got and make the best of it.'

"Old Mother Nature was so pleased with Mr. Muskrat's reply that right away she made up her mind that he should have a finer house than any of the others, so she took him over to a quiet little pool, where the water was not too deep and she showed him how to build a wonderful house of mud and rushes and twigs, with a nice warm bedroom lined with grass above the water, and an entrance down under the water, so that no one except those who still lived most of the time in the water could possibly get into it. None of his friends on land had such a big, fine house, and Mr. Muskrat was very proud of it. But with all his pride he never forgot that it was a reward for trying to be content with his surroundings and making the best of them.

"So from that day to this, the Muskrats have built their houses in the water, and have been among the most industrious, contented, and happy of all the animals. And that is why Jerry Muskrat has built that fine house in the Smiling Pool and has so few enemies," concluded Grandfather Frog.

Peter Rabbit drew a long breath, which was almost a sigh. "I almost wish my grandfather a thousand times removed had been content to stay in the water,

too," he said.

"Chug-a-rum!" retorted Grandfather Frog. "If he had, you wouldn't have the dear Old Briar-patch. Be content with what you've got,"

"I think I will," said Peter.

ピーターラビットとジョニー・チャックは、古い友だちのマスクラットのジェリーをたずねて、ほほえみ池へやって来ました。けれど、ジェリーはどこにも見あたりません。二人は待って待って待ちましたが、マスクラットのジェリーはあらわれません。

「たぶん、あの大きな家でひるねをしてるんだよ」とジョニー・チャックは言いました。「もしそうなら、目をさますまでここにすわって待つか、家に帰って、またいつかたずねるしかないね」

「そうだね」とピーターは答えました。「だいたい、どうしてジェリーは、水の中に家なんかたてるんだろう。ものわかりのいいみんなみたいに、りくの上にたてていたら、起こしてあげられるかもしれないのに。家をたてるには、へんな場所だと思わない？」

ジョニー・チャックは、考えこむように頭をかきました。「たしかに、へんな場所に思えるね」とジョニーはみとめました。「たしかに、へんな場所に思えるよ。でも、マスクラットのジェリーは、へんなやつだからね。ジェリーがどんなに長いあいだ水の中にいるか、知ってるだろう。ぼくには、それもへんに思えるんだ。きっと何かわけがあるんだろうし、あそこに家をたてるのにも、たぶんわけがあるんだろうね。たいていのことには、わけがあるってわかったんだ。たぶん、ジェリーのひいひいおじいさんがああいうふうに家をたてたから、ジェリーも同じようにしてるんだよ」

ピーターラビットは、とつぜんぱっと明るい顔になりました。「ジョニー・チャック、きっときみの言うとおりだよ。もしそうなら、それにはお話があるはずだし、お話があるなら、おじいさんガエルがきっと知ってるよ。ほら、あそこの大きな緑のハスの葉の上にいる。今朝は、なんだかとてもごきげんがよさそうだよ。マスクラットのジェリーがどうして水の中に家をたてるのか、ききに行こうよ」

おじいさんガエルは、二人がやって来るのを見て、すぐに、お話を聞きに来たんだなとぴんときました。おじいさんガエルはひとりでにやりとして、ねむったふりをしました。

「おはようございます、おじいさんガエル」とジョニー・チャックは言いました。おじいさんガエルは答えません。ジョニーはもう一度言ってみましたが、やっぱり返事はありません。

「ねむってるよ」とジョニーは、ひどくがっかりした顔で言いました。「起こさないほうがいいね。起きたらきげんがわるいかもしれないし、そうなったら、もちろんお話なんかしてもらえないもの」

ピーターは、おじいさんガエルをじっと見つめました。ほんとうのひるねかどうか、あやしいと思ったのです。おじいさんガエルの大きな口のはしに、ほんのちょっぴり、わらいがうかんでいるような気がしました。「ちょっとここにすわってて」とピーターは、ジョニー・チャックの耳もとでささやきました。

そこでジョニー・チャックは、その場にすわりました。そこは、おじいさんガエルがまぶたをほんのちょっぴり上げれば見えるところでした。そしてピーターは、岸にそってぴょんぴょんはねていき、おじいさんガエルのちょうどうしろまで来ました。さて、ちょうど岸のその場所に、キノコが一本はえていました。ピーターはジョニー・チャックのほうを見て、ぱちりとウインクしました。それから、くるりとうしろを向いて、長いうしろ足で、キノコを力いっぱいけとばしました。さて、みんなも知っているとおり、キノコは根もとがあまりしっかりしていません。このキノコも、ほかのキノコとかわりませんでした。ピーターがける

と、キノコは空中にとんでいって、おじいさんガエルがすわっている大きな緑のハスの葉のすぐそばの、ほほえみ池に、ばしゃーんと大きな音をたてて落ちました。もちろん、おじいさんガエルには、キノコがとんでくるのが見えませんでしたから、とてもびっくりしました。

「ゲロッゲロン！」とおじいさんガエルはさけんで、頭から水の中にとびこみました。しばらくして、ピーターのするどい目は、おじいさんガエルが、何にあんなにびっくりさせられたのかと、ハスの葉の下からのぞいているのを見つけました。

「あはは、あはは！」とピーターは、岸の上でおどりまわりながら、大声でわらいました。「あはは、あはは！おじいさんガエルが、キノコをこわがった！あはは、あはは！」

はじめ、おじいさんガエルはおこりました。ほんとうに、かんかんにおこりました。けれど、おじいさんガエルは年をとっていて、とてもかしこいので、じょうだんぐらいでいつまでもおこったりはしません。とくに、自分がじょうだんをしかけようとしているところを、まんまと見やぶられたときには、なおさらです。それでまもなく、おじいさんガエルは、大きなぎょろ目をぱちぱちさせ、ちょっぴりきまりのわるそうな顔をして、大きな緑のハスの葉の上にもどってきました。

「ゲロッゲロン！どうせおまえのしわざだろうと、気づくべきじゃったな、ピーターラビット」とおじいさんガエルは言いました。「てっきり、ブラウンさんの家の男の子が石を投げたのかと思ったわい。わしのような年よりを、こんなふうにびっくりさせるとは、どういうつもりじゃ？」

「ほんとうは起きているのに、ねむっているふりをして、ぼくたちをだまそうとしたから、そのおかえしをしただけです」とピーターは答えました。「ねえ、おじいさんガエル、マスクラットのジェリーがどうして水の中に家をたてるのか、教えてください。おねがいします！」

「おかえしに、話さないでおこうかと思うがな」とおじいさんガエルは、ゆったりとすわりなおしながら言いました。「でも、話してやることにしよう。じょうだんをされても、かんしゃくをおこさずにいられる者もいるということを、見せてやるためにな」

「やったあ！」とピーターとジョニー・チャックはいっしょにさけんで、岸のいちばんはしっこに、ならんですわりました。

おじいさんガエルは、白と黄色のチョッキの上で手を組んで、ずっとずっと昔をふりかえるように、目をなかばとじました。

「ゲロッゲロン！」とおじいさんガエルは話しはじめました。「ずっとずっと昔、世界がまだわかかったころには、かわいたりくはほんの少ししかなくて、たいていの動物は水の中にくらしていた。そうとも、たいていの動物は水の中にくらしていたのじゃ。今日でも、ものわかりのいい動物たちがそうしているようにな」

ピーターは、ジョニー・チャックをひじでつつきました。「自分と自分の家族のことを言ってるんだよ」とピーターは、くすくすわらいながらささやきました。

「しばらくすると」とおじいさんガエルはつづけました。「りくがふえてきて、どんどんふえていった。すると、動物たちの中には、たいていの時間をりくですごしはじめる者が出てきた。りくがふえればふえるほ

ど、水をはなれる動物もふえていって、とうとうほとんどの動物が、ほとんどいつもりくですごすようになった。さて、しぜんのおかあさんは、いつものように、しっかり見まもっておられた。そして、みんながりくをいちばんすきになるほどおろかだとわかると、みんながくらしやすいように、できるだけのことをしてやった。みんなのすきなことにあわせて、走ること、とびはねること、木にのぼること、あなをほることを教えてやったのじゃ。それで、まもなく多くの動物は、自分たちがむかし水の中にくらしていたことなどわすれてしまい、まだ水の中にくらしている者たちを見下すようになって、いばって頭をつんと高く上げるようになった。

「さて、もちろん、しぜんのおかあさんはこれが気に入らなかった。それで、ばつとして、みんなは、たとえそうしたくても、もう水の中ではくらせないようにすると言いわたした。はじめのうち、みんなはわらうだけじゃった。けれど、しばらくすると、むかしのように水の中でらくらくすごせたら、どんなにいいだろうと思うことが、けっこうしょっちゅうあるのに気がついた。けれど、どうにもならなかった。頭を水の上に出していられるあいだは泳げる者もいたが、頭を水の中に入れたとたん、おぼれそうになってしまうのじゃ。今日のおまえもそうじゃろう、ピーターラビット」

ピーターはうなずきました。ピーターは、どうしてもというときには泳げるけれど、ほんの少しのきょりだけで、泳ぐなんて考えるのもいやでした。

「さて、何びきかの動物は、かわいたりくの上を歩いたり走ったりすることはおぼえたが、それでも水が大すきじゃった。マスクラットのジェリーの何千代も前のおじいさん、マスクラットじいさんも、その一ぴきじゃった」とおじいさんガエルはつづけました。「ある日、しぜんのおかあさんは、マスクラットじいさんが岩の上にすわって、とても悲しそうにしているのを見つけた。

「『どうしたの、マスクラットさん？』とおかあさんはきいた。

「マスクラットじいさんは、とてもはずかしそうな顔をして、とうとう、いとこやほかの動物たちがりくの上にりっぱな家を持っているのがうらやましいのだと、うちあけた。

「『それなら、あなたもりくの上にりっぱな家をたてたらどう？』とおかあさんはきいた。

「マスクラットじいさんは、もじもじした。『ぼ、ぼくは……水が大すきなので、ずっとりくの上にいたいとは思わないんです』とマスクラットじいさんは言った。『それに――それに――ええと、ぼくはそもそも水の中に生まれたのだから、今あるものでまんぞくして、それでせいいっぱいやっていくべきなんです』

「しぜんのおかあさんは、マスクラットじいさんの答えがとても気に入ったので、すぐに、ほかのだれよりもりっぱな家を持たせてあげようと決めた。そこで、マスクラットじいさんを、水があまり深くない、しずかな小さな池へつれていき、どろとイグサと小えだで、すばらしい家をたてるやり方を教えてやった。水の上には草をしいたあたたかいねべやがあって、入り口は水の下にあるので、まだたいていの時間を水の中ですごしている者のほかは、だれも入ることができないのじゃ。りくの上の友だちのだれも、そんなに大きくてりっぱな家は持っておらず、マスクラットじいさんはそれがとてもじまんじゃった。けれど、どんなにじまんでも、それが、自分のまわりのものにまんぞくして、そこでせいいっぱいやろうとしたことへのごほうびだということは、けっしてわすれなかった。

「そういうわけで、その日から今日まで、マスクラットたちは水の中に家をたて、すべての動物の中で、いちばんよくはたらき、いちばんまんぞくして、いちばんしあわせな者たちの一つなのじゃ。そして、それが、マスクラットのジェリーがほほえみ池にあのりっぱな家をたてていて、てきがとても少ないわけなのじゃよ」とおじいさんガエルはお話をしめくくりました。

ピーターラビットは、ふうっと長い息をつきました。ほとんどため息のようでした。「ぼくの何千代も前のおじいさんも、水の中にいることでまんぞくしていてくれたらよかったのになあ」とピーターは言いました。

「ゲロッゲロン！」とおじいさんガエルは言い返しました。「もしそうだったら、おまえには、なつかしいイバラのしげみはなかったじゃろう。今あるもので、まんぞくすることじゃ」

「そうします」とピーターは言いました。

たんご と クイズ　マスクラットのジェリーが水の中に家をたてるわけ

house 家	**water** 水	**toadstool** キノコ
splash ばしゃーん（水の音）	**rock** 岩	**mud** どろ
twigs 小えだ		

Q1 ピーターがけとばしたものは？

① 石　② キノコ　③ 木のえだ

Q2 マスクラットじいさんは、今あるものでどうしようと言った？

① まんぞくして、せいいっぱいやっていく　② ぜんぶすてる　③ りくに家をたてる

Q3 マスクラットの家の入り口は、どこにある？

① 木の上　② 岩のかげ　③ 水の下

こたえ

Q1 ②　ピーターは長いうしろ足でキノコをけとばし、おじいさんガエルのそばの池に、ばしゃーんと落としました。

Q2 ①　水の中に生まれたのだから、今あるものでまんぞくして、せいいっぱいやっていくべきだと言いました。

Q3 ③　入り口が水の下にあるので、水の中でくらす者のほかは、だれも入ることができません。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #14958（Thornton W. Burgess、1915年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Rayne（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは 3 重チェック。人の目でも順次確認しています。